



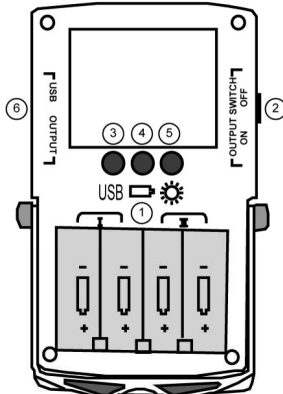
LIZARD

Solar AA battery charger USB Powerbank

The POWERplus Lizard is a solar powered AA battery charger, which can charge Ni-MH rechargeable AA batteries.

The Lizard is also a solar powerbank for charging mobile equipment like mobile phones, GPS systems, MP3 players etc.

This powerbank is much more eco friendly than other systems on the market. Other systems use battery packs which are not common and expensive to replace. This results in the fact that consumer throws away the powerbank after the lifetime of the battery pack (2-3 years at daily use). This powerbank uses rechargeable AA batteries, which are common to buy everywhere and are relatively cheap compared to battery packs. After the lifetime of the batteries, you can buy a new set of Ni-MH rechargeable batteries, so you can still use your solar charger/powerbank. Besides this, you are much more flexible in the required capacity of the batteries you prefer.



How to use the Lizard
Place AA Ni-MH rechargeable batteries into the battery compartment (1). The POWERplus Lizard comes with 4x Ni-MH AA 1.000 mAh batteries. Warning: beware of placing the batteries in the right polarity as indicated inside the battery compartment.

Charging batteries (AA / Ni-MH)
Place the solar cell towards sun- or daylight. You can use the integrated stand to place the solar cell in the most efficient position towards the sun.

The indication LED (5) will illuminate indicating that the batteries are charging. Always charge batteries in pairs, so you should charge 2 or 4 batteries every time. When you want to charge 2 batteries, please place charge 1 on the left side of the compartment indicated '1'. When the batteries are fully charged, the battery LED indicator (4) will illuminate.

Powerbank function
Place 2 or 4 batteries in the battery compartment. When you use 2 batteries, please place them on the left side marked '1'. Now slide the slide button (2) to the on position. The USB LED indicator (3) will illuminate. Now the output of the USB port (6) is 5.2V, 600 mA. Connect your mobile phone through a USB charging cable (not included) which usually comes with your mobile equipment. If you do not have a USB charging cable, you can order a cable and suitable adapter tip at www.powerplusadapter.com. The battery LED indicator (4) will also illuminate indicating that batteries are charged, but might go off during charging. This is normal.

Emergency charging
If you forgot to charge the batteries or did not have time to charge, you can use disposable batteries for charging your mobile equipment.

Storage
When you store this product, always take the batteries out and be sure that the solar cell is placed downwards, so the product cannot produce electricity

Solar cello: 4V, 180 mA, 0.7 Watt.
Batteries: 4 x POWERplus Ni-Mh, 1.000 mAh
Deliver batteries to a battery collection point after their lifetime.



LIZARD

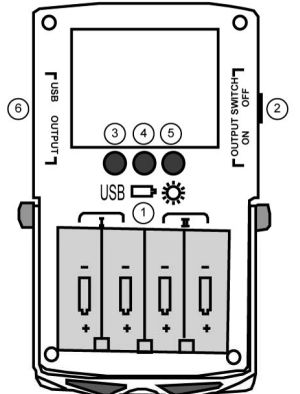
Solar AA Akku Ladegerät und USB Powerbank

Das POWERplus Lizard ist ein Solar Ladegerät für AA Akkus. Lizard kann auch zur Ladung von Mobiltelefonen, GPS Geräte, MP3 Player etc. genutzt werden.

Diese Powerbank ist umweltfreundlicher und nachhaltiger als andere Systeme. Grund: In den derzeit auf dem Markt vergleichbaren Geräten befinden sich in der Regel vorfunktionierte Batteriepacks die nicht austauschbar sind.

Nach Ablauf der Lebenszeit der internen Akkus bleibt Ihnen als Endverbraucher nur die Möglichkeit die Geräte zu entsorgen.

Mit unserem POWERplus Lizard verfügen Sie nun über ein Gerät bei dem die Akkus austauschbar und darüber hinaus handelsüblich sind.



Bedienungsanleitung
Fügen Sie die im Lieferumfang befindlichen 4 x AA NiMH Akkus in das dafür vorgesehene Batteriefach ein. Achtung: Achten Sie auf die richtige Polarität + an - und - an -. Im Batteriefach finden Sie entsprechende Markierungen.

Laden der AA NiMH Akkus
Platzieren Sie das Gerät Richtung mit dem Solarpanel Richtung Sonne- oder Tageslicht. Wir empfehlen Ihnen hierfür die integrierte Aufstellfunktion zu nutzen, da das Gerät damit optimal zur Strahlungsaufnahme ausgerichtet ist. Sobald das Gerät arbeitet, wird Ihnen dieses mit einer Leuchtenden LED (5) signalisiert. Laden Sie Akkus immer paarweise 2 oder 4. Falls Sie lediglich 2 Akkus laden möchten, so nutzen Sie die linke Seite des Batteriefachs mit der Markierung 1. Die Vollladung der Akkus wird Ihnen durch die LED Anzeige (4) signalisiert.

Powerbank Funktion
Fügen Sie 2 oder 4 Akkus in das Batteriefach. Bei Nutzung von 2 Akkus nutzen Sie die linke Seite, wie oben beschrieben. Stellen Sie den seitlichen Schalter (2) auf ON. Die USB LED Anzeige (3) signalisiert Ihnen die Funktionstüchtigkeit des USB Ausganges (6), der nun mit 5.2V/600mAh arbeitet. Verbinden Sie nun Ihr technisches Gerät unter zur Hilfenahme eines USB Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem POWERplus Lizard. Falls Sie über kein USB Kabel verfügen, können Sie dieses auch mit einem entsprechenden Adapter unter www.powerplusadapter.com ordern. Kurzfristig wird die LED Anzeige (4) leuchten, jedoch nach einer gewissen Zeit ausgehen. Das ist völlig normal.

Notfall Ladung:
Falls Sie Ihr technisches Gerät aufladen möchten, jedoch vergessen haben, die Akkus zu laden, können Sie auch ganz normale Wegwerfbatterien nutzen um Ihr o.e. Gerät zu laden. Bedenken Sie jedoch, dass Sie nach dem Ladevergang die Wegwerfbatterien aus dem Gerät entnehmen.

Lagerung
Falls Sie das Gerät nicht nutzen, denken Sie daran die Akkus zu entnehmen und legen Sie das Gerät mit der Solarzelle nach unten. Somit ist sichergestellt, dass Lizard keine Energie erzeugt.

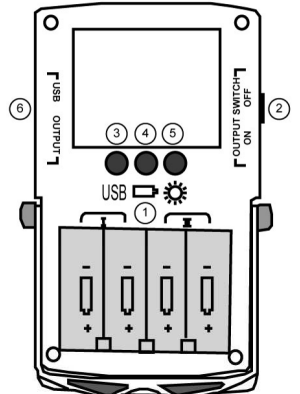
Solar Zelle: 4V, 180mA, 0.7W
Akkus: 4 x POWERplus Ni-MH AA je 1000mAh
Achten Sie auf eine entsprechende Entsorgung, nach den gesetzlichen Vorgaben in Ihrem Land.



LIZARD

Chargeur solaire de piles rechargeables AA et batterie d'appoint pour petit appareil portable avec le port USB.

Le Lizard de Powerplus est un chargeur qui peut recharger des piles rechargeables AA Ni-MH. Le Lizard est aussi une batterie d'appoint pouvant recharger des petits équipements comme les téléphones portables, les GPS, les lecteurs MP3 etc. Ce chargeur de pile de stockage d'énergie est respecté plus l'environnement que les autres chargeurs disponibles sur le marché. Les autres chargeurs sont munis de batteries qui ne sont pas standards, qui coûte chère en cas de remplacement et qui sont difficiles à se procurer. Les consommateurs jetent les batteries après la durée de vie de la batterie (2-3 ans avec un usage journalier). Cet appareil utilise des piles rechargeables AA que vous pouvez vous procurer dans n'importe quel magasin à un prix plus raisonnable. A la fin de la durée de vie des piles, vous pouvez acheter de nouvelles piles rechargeables Ni-MH et continuer à utiliser votre chargeur. De plus, vous pouvez faire varier la capacité des piles en fonction de vos besoins.



Comment utiliser le Lizard?
Placer les piles AA Ni-MH rechargeables dans le compartiment des piles (1). Le Lizard de POWERplus est livré avec 4 piles Ni-MH de 1000 mAh. Attention : placez les piles dans leur logement en respectant la polarité.

Charger les piles (AA / Ni-MH)
Placer le panneau solaire face au soleil ou la lumière du jour (attention, le temps de rechargement est beaucoup plus long si le produit n'est pas placé directement face au soleil). Vous pouvez utiliser le socle fourni pour charger l'appareil au soleil dans l'inclinaison la plus adéquate. Les LEDs (5) s'allument quand les piles de votre appareil sont en charge. Il faut toujours recharger les piles par paires soit par 2 ou 4 piles. Si vous souhaitez recharger 2 piles, placez les piles sur le côté gauche du compartiment pile indiqué « 1 ». Quand les piles sont complètement chargées, l'indicateur de charge LED (4) s'allume.

Fonction chargeur appareil portable
Placer les piles dans leur logement. Ne pas faire glisser le bouton (2) en position « on ». La LED USB (3) indiquant la charge effective s'allume. Maintenez la sortie du port USB (6) est de 5.2V, 600 mA. Connecter votre appareil à recharger avec le port USB (non fourni) généralement fourni avec votre appareil. Si vous n'avez pas de câble USB, vous pouvez le commander sur www.powerplusadapter.com. Il est possible que la LED (4) s'allume puis s'éteigne. C'est normal.

Chargeur d'urgence
Si vous n'avez pas chargé vos piles, vous pouvez utiliser d'autres piles chargées pour recharger votre équipement mobile.

Stockage
Quand, vous stocker votre appareil, pensez à sortir les batteries de leur logement.

Panneau solaire: 4V, 180 mA, 0.7 Watt
Batteries : x POWERplus Ni-Mh, 1.000 mAh
Pensez à déposer vos piles usagées à la fin de vie des piles.

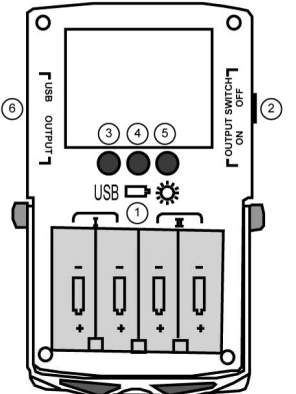


LIZARD

Solar AA batterij lader USB Powerbank

De POWERplus Lizard is een solar AA batterij lader die Ni-MH oplaadbare batterijen kan opladen. De Lizard is daarnaast ook een solar powerbank voor het opladen van uw mobiele apparatuur zoals mobiele telefoons, GPS-systemen, MP3-spelers etc.

Deze powerbank is veel milieuvriendelijker als andere soortgelijke producten in de markt. Andere producten maken gebruik van speciale batterijen die moeilijk verkrijgbaar zijn en erg duur. Hierdoor gaat de consument het product weg na einde levensduur van de batterij (2-3 jaar bij dagelijks gebruik). Deze powerbank gebruikt universele batterijen die overal te koop zijn en relatief goedkoop vergeleken met de speciale batterijen. Na de levensduur van de batterijen kunt u eenvoudig een nieuwe set Ni-MH oplaadbare AA batterijen kopen, zodat u nog steeds uw powerbank kunt gebruiken. Daarnaast bent u veel flexibeler in de gewenste capaciteit van de batterijen voor uw powerbank.



Gebruik van de Lizard
Plaats AA Ni-MH oplaadbare batterijen in het batterij compartiment (1). De POWERplus Lizard wordt geleverd inclusief 4 Ni-MH 1.000 mAh batterijen. Waarschuwing: plaats de batterijen met de juiste polariteit als aangegeven in het batterij compartiment.

Opladen van de batterijen (AA)
Plaats de zonnecel in de richting van zon- of daglicht. U moet de stander gebruiken om de Lizard in de meest gunstige hoek ten opzichte van de zon te zetten. De indicatie LED (5) zal oplichten als indicatie dat de batterijen opladen. Laad altijd per 2 stuks op, dus 2 of 4 stuks per keer. Een 2 batterijen wenst op te laden, plaats deze dan in de linker zijde van het compartiment, aangegeven met '1'. Zodra de batterijen volledig zijn opgeladen, zal de batterij indicator LED (4) oplichten.

Powerbank functie
Plaats 2 of 4 batterijen in het batterij compartiment. Een 2 batterijen gebruikt, plaats deze dan in de linker zijde van het compartiment, gemarkeerd '1'. Schuif nu de schuifbutton (2) op de 'on' positie. De USB LED indicator (3) zal oplichten. De uitgaande stroom van de USB-poort (6) is nu 5.2V, 600 mA. Verbind uw mobiele apparatuur d.m.v. een USB-kabel (niet bijgesloten) die normalerwijs wordt geleverd bij uw mobiele apparatuur. Indien u niet beschikt over een USB-kabel, dan kunt u deze met een geschikt opzetstukje bestellen via www.powerplusadapter.com. De batterij LED indicator (4) kan branden, maar deze kan ook uitgaan gedurende het laden. Dit is normaal.

Laden in noodgevallen
Als u vergeten bent de batterijen op te laden of u heeft hiervoor geen tijd gehad, dan kunt u batterijen voor een eenmalig gebruik gebruiken voor het laden van uw mobiele apparatuur.

Opbergen
Indien u dit product opbergt, neem dan altijd de batterijen uit en leg de zonnecel naar beneden. Het product kan dan geen elektriciteit produceren.

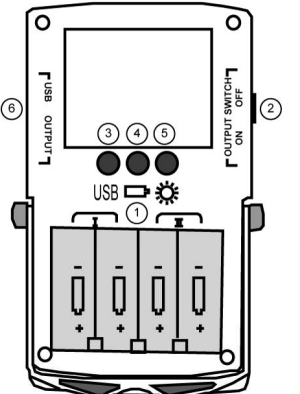
Zonnecel: 4V, 180 mA, 0.7 Watt
Batterijen: 4 x POWERplus Ni-MH, 1.000 mAh
Lever batterijen in na gebruik bij een batterijverzamel-punt, batterijbox of bij uw gemeente.



LIZARD

Banco de energia USB Cargador solar de pilas recargables AA

El Lizard POWERplus es un cargador solar para pilas recargables tipo AA. El Lizard también es un banco de energía para cargar equipos tales como: teléfonos móviles, sistemas GPS, reproductores MP3, etc. Este banco de energía es mucho más respetuoso con el medio ambiente que otros sistemas similares del mercado. Los demás sistemas utilizan pilas especiales de baterías, que cuando se agotan son difíciles de localizar y resultan caros. Ello significa que el usuario acaba tirando a la basura todo el equipo al cabo de 2-3 años de uso (al finalizar la vida de las baterías). Sin embargo el Lizard utiliza pilas recargables AA, que son de uso común y pueden comprarse en cualquier parte a un precio relativamente económico, comparado con los packs de baterías. Cuando sus baterías lleguen al final de su vida útil, usted podrá comprar otro juego de baterías recargables Ni-MH, y podrá seguir utilizando su cargador solar/banco de energía. Además, es un sistema muy flexible, puesto que podrá utilizar las baterías de la capacidad que quiera.



Cómo usar el Lizard
Coloque las baterías recargables AA de Ni-MH en el portapilas (1). El Lizard viene equipado con 4 baterías Ni-MH AA 1.000mAh. Advertencia: Tenga cuidado en colocar las baterías según la polaridad que se indica en el interior del compartimento portapilas.

Carga de las baterías (AA / Ni-MH)
Coloque la célula solar encaráda al sol o la luz del día. Puede utilizar el soporte integrado para situar la célula solar frente al sol, en la posición más eficiente. El indicador LED (5) se iluminará indicando que las baterías se están cargando. Cargue siempre las baterías por pares. Coloque siempre 2 o 4 baterías cada vez. Cuando necesite cargar solo 2 baterías, colóquelas en el lado izquierdo del compartimento indicado '1'. Cuando las baterías estén completamente cargadas se iluminará el LED (4).

Funciones del banco de energía
Coloque 2 o 4 baterías en el portapilas. Cuando use 2 baterías, colóquelas en el lado izquierdo marcado '1'. Ahora deslice el botón (2) a la posición ON. Se iluminará el indicador USB (3). Ahora la salida del puerto USB (6) es 5.2 V, 600 mA. Conecte su teléfono móvil al cable USB (no se incluye) que habitualmente viene con su equipo móvil. Si no dispone de un cable cargador USB adecuado, puede comprarlo en www.powerplusadapter.com. Puede ser que se ilumine el LED de la batería (4) para indicar que las baterías ya están cargadas, pero puede suceder que se apaguen durante la carga, es normal.

Carga de emergencia
Si se olvidó cargar sus baterías o no ha tenido tiempo de hacerlo, puede usar pilas desechables (no recargables) para recargar su móvil.

Almacenamiento
Cuando guarde este producto, siempre debe sacar las baterías o pilas del portapilas y verifique que la célula solar está situada boca abajo, para que no pueda producir electricidad

Célula solar: 4V, 180 mA, 0.7 W
Baterías: 4 x POWERplus Ni-MH, 1.000 mAh
Cuando finalice la vida de las baterías tiene que depositarlas en un punto de recogida para su reciclaje

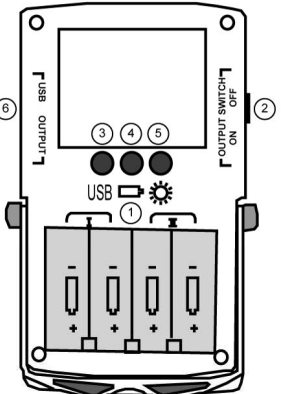


LIZARD

AA Caricabatterie Solare / USB

Il Powerplus Lizard è un carica batteria solare, che può caricare batterie AA ricaricabili Ni-MH. La Lizard è anche un Accumulatore solare per la ricarica di dispositivi mobili come telefoni cellulari, GPS e lettori MP3, ecc

Questo accumulatore è molto più ecologico di altri sistemi presenti sul mercato che utilizzano batterie costose da sostituire. Ciò comporta che, a volte, il consumatore butta via l'accumulatore dopo la durata della batteria interna(2-3 anni d'uso). Questo POWERBANK utilizza batterie ricaricabili AA Stilo, che sono comuni e facilmente acquistabili ovunque. Sono anche relativamente economiche. Dopo la durata delle batterie, è possibile acquistare nuove batterie Ni-MH ricaricabili, in modo da poter continuare a utilizzare la caricabatterie solare.



Come utilizzare il Lizard:
Posizionare le batterie AA Ni-MH ricaricabili nel vano batteria (1). Il Powerplus Lizard è dotato di 4x AA Ni-MH 1000 mAh. Attenzione: mettere le batterie nel verso giusto assicurandosi della corretta polarità come indicato all'interno del vano batteria.

Caricare le batterie (AA / Ni-MH):
Posizionare il pannello solare verso il sole o la luce diurna. È possibile utilizzare il supporto integrato per posizionare il pannello solare nella posizione più esposta al sole. Una spia LED (5) si accende indicando che le batterie sono in carica. Ricaricare le batterie sempre in coppia, così si dovrebbe ricaricare 2 o 4 batterie a volta. Quando si desidera ricaricare 2 batterie, disporli sul lato sinistro del vano indicato '1'. Quando le batterie sono completamente cariche la spia LED (4) si accende.

Funzione Accumulatore
Mettere 2 o 4 batterie nel vano batteria. Quando si utilizzano 2 batterie, disporle sul lato sinistro contrassegnato '1'. Spostare l'interruttore (2) nella posizione ON. La spia USB LED (3) si accende. L'uscita della porta USB (6) è 5.2V, 600 mA. Connettere il telefono cellulare tramite un cavo USB (non incluso). Di solito questo cavo viene fornito con il dispositivo mobile. Se non si dispone di un cavo USB di ricarica, è possibile ordinare un cavo e un adattatore dal sito www.powerplusadapter.com. La spia LED (4) che indica che le batterie sono cariche potrebbe spegnersi durante la ricarica. Questo è normale.

Ricarica d'emergenza
Se si dimenticò di ricaricare le batterie e non c'è il tempo per ricaricarle, è possibile utilizzare le batterie usa e getta per ricaricare il vostro apparecchio mobile.

Conservazione
Quando non si utilizza questo prodotto, assicurarsi sempre che non ci siano batterie dentro l'apparecchio e assicurarsi che il pannello solare sia posizionato verso il basso, in modo da non produrre energia elettrica.

Cella solare: 4V, 180 mA, 0.7 Watt
Batterie: 4 x Powerplus Ni-Mh, 1.000 mAh
Consegnare le batterie ad un punto di raccolta per il riciclaggio alla fine della loro vita.

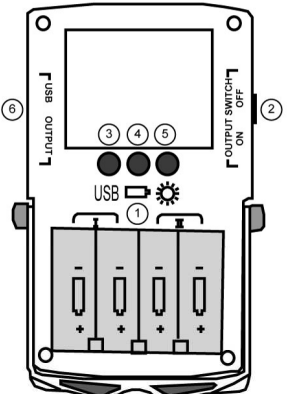


LIZARD

Solarni polniliec AA baterij USB polniliec

POWERplus Lizard je solarni polniliec AA Ni-MH polnilnih baterij. Lizard lahko polni tudi mobilne naprave kot so mobilni telefoni, GPS naprave, MP3 predvajalniki itd.

Lizard je mnogo bolj ekološki kot drugi proizvodi na trgu, ki potrebujejo nestandardne in zato drage baterije. Lizard uporablja standardne AA polnilne baterije, ki jih relativno poceni lahko kupite v vsaki boljše založnici trgovini. Ko se te izrabijo, kupite nov set in polniliec deluje naprej.



Pred prvo uporabo:
Vstavite AA Ni-MH polnilne baterije v za to predviden prostor (1). Priložene so 4 Ni-MH AA 1.000 mAh baterije. Opozorilo: Preverite, da so baterije pravilno vstavljene (+/-).

Polnjenje baterij (AA / Ni-MH)
Za polnjenje postavite polniliec tako, da je solarni panel obrnjen proti soncu oz. dnevni svetlobi. Pri tem si pomagajte z integriranim stojalom, s katerim lahko prilagajate naklon in tako najboljše izkoristite moč sonca oz. dnevne svetlobe. V primeru uspešnega polnjenja baterij se bo LED indikator (5) osvetlil. Baterije vedno polnite v paru po 2 oz. 4 baterije hkrati. Za polnjenje 2 baterij vstavite bateriji v levi del polnilca z oznako "1". Ko so baterije popolnoma napolnjene, se osvetli LED indikator (4).

USB polnjenje
Vstavite 2 ali 4 baterije v polniliec. Ko polnite 2 bateriji vstavite bateriji v levi del polnilca z oznako "1". Premaknite gumb (2) na položaj "ON". USB LED indikator (3) se bo osvetlil. Izhodna napetost in tok na USB izhodu (6) je 5.2V, 600 mA.

Povežite mobilni telefon z USB polnilnim kablom (ni priložen), da ga ponavadi dobite skupaj z mobilno napravo. Če nimate USB kabla za polnjenje, ga lahko naročite dodatno. LED indikator (4) se lahko osvetli, kar pomeni, da so baterije napolnjene, lahko pa se sproži med polnjenjem. To je normalno.

Nujno polnjenje
Če ste pozabili nabaviti polnilce baterije ali niste imeli časa za polnjenje, lahko za polnjenje vaše mobilne naprave uporabite tudi baterije za enkratno uporabo.

Shranjevanje
Ko nimate Lizard ne uporabljate, vedno odstranite baterije in ga shranite tako, da je solarni panel obrnjen navzdol, da ne more proizvajati električne energije.

Solarna celica: 4V, 180 mA, 0.7 Watt
Baterije: 4 x POWERplus Ni-Mh, 1.000 mAh
Izrabljene baterije oddajte na zbirnem mestu za recikliranje.

